

## Thematic Bibliography to New Work on Immigration and Identity in Contemporary France, Québec, and Ireland

Dervila Cooke  
*Saint Patrick's College*

Follow this and additional works at: <https://docs.lib.purdue.edu/clcweb>



Part of the African Languages and Societies Commons, American Literature Commons, Canadian History Commons, Comparative Literature Commons, Comparative Politics Commons, Dramatic Literature, Criticism and Theory Commons, Education Commons, European History Commons, European Languages and Societies Commons, Fiction Commons, French and Francophone Literature Commons, Literature in English, Anglophone outside British Isles and North America Commons, Literature in English, British Isles Commons, Literature in English, North America Commons, Literature in English, North America, Ethnic and Cultural Minority Commons, Nonfiction Commons, Other American Studies Commons, Other Arts and Humanities Commons, Other Feminist, Gender, and Sexuality Studies Commons, Other Film and Media Studies Commons, Other Theatre and Performance Studies Commons, Poetry Commons, Race and Ethnicity Commons, Race, Ethnicity and Post-Colonial Studies Commons, Reading and Language Commons, Rhetoric and Composition Commons, Sociology of Culture Commons, and the Sociology of Religion Commons

Dedicated to the dissemination of scholarly and professional information, [Purdue University Press](#) selects, develops, and distributes quality resources in several key subject areas for which its parent university is famous, including business, technology, health, veterinary medicine, and other selected disciplines in the humanities and sciences.

*CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, the peer-reviewed, full-text, and open-access learned journal in the humanities and social sciences, publishes new scholarship following tenets of the discipline of comparative literature and the field of cultural studies designated as "comparative cultural studies." Publications in the journal are indexed in the Annual Bibliography of English Language and Literature (Chadwyck-Healey), the Arts and Humanities Citation Index (Thomson Reuters ISI), the Humanities Index (Wilson), Humanities International Complete (EBSCO), the International Bibliography of the Modern Language Association of America, and Scopus (Elsevier). The journal is affiliated with the Purdue University Press monograph series of Books in Comparative Cultural Studies. Contact: <[clcweb@purdue.edu](mailto:clcweb@purdue.edu)>

### Recommended Citation

Cooke, Dervila. "Thematic Bibliography to New Work on Immigration and Identity in Contemporary France, Québec, and Ireland." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 18.4 (2016): <<https://doi.org/10.7771/1481-4374.2969>>

The above text, published by Purdue University Press ©Purdue University, has been downloaded 196 times as of 11/07/19.

This document has been made available through Purdue e-Pubs, a service of the Purdue University Libraries. Please contact [epubs@purdue.edu](mailto:epubs@purdue.edu) for additional information.

This is an Open Access journal. This means that it uses a funding model that does not charge readers or their institutions for access. Readers may freely read, download, copy, distribute, print, search, or link to the full texts of articles. This journal is covered under the [CC BY-NC-ND license](#).

*CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, the peer-reviewed, full-text, and open-access learned journal in the humanities and social sciences, publishes new scholarship following tenets of the discipline of comparative literature and the field of cultural studies designated as "comparative cultural studies." In addition to the publication of articles, the journal publishes review articles of scholarly books and publishes research material in its *Library Series*. Publications in the journal are indexed in the Annual Bibliography of English Language and Literature (Chadwyck-Healey), the Arts and Humanities Citation Index (Thomson Reuters ISI), the Humanities Index (Wilson), Humanities International Complete (EBSCO), the International Bibliography of the Modern Language Association of America, and Scopus (Elsevier). The journal is affiliated with the Purdue University Press monograph series of Books in Comparative Cultural Studies. Contact: <[clcweb@purdue.edu](mailto:clcweb@purdue.edu)>

---

**Volume 18 Issue 4 (December 2016) Bibliography 10**

**Dervila Cooke,**

**"Thematic Bibliography to**

***New Work on Immigration and Identity in Contemporary France, Québec, and Ireland***

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol18/iss4/10>>

---

Contents of ***CLCWeb: Comparative Literature and Culture 18.4 (2016)***

Thematic Issue ***New Work on Immigration and Identity in Contemporary France, Québec, and Ireland***  
Ed. **Dervila Cooke**

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol18/iss4/>>

---

**Bibliography**

**Thematic Bibliography to**

***New Work on Immigration and Identity in Contemporary France, Québec, and Ireland***

**Dervila COOKE**

This selected bibliography of scholarship covers three cultures and societies and is in some cases comparative. It is by necessity wide-ranging and interdisciplinary and provides a wide selection of recent work in the field. The works listed are in the majority post-2000; however, some seminal works on the topic are included from the 1990s.

- Abdeljalil, Akkari, ed. *L'École et la diversité des cultures*. Special issue *Revue internationale d'éducation de Sèvres* 63 (2013).
- Adelman, Howard. "Contrasting Commissions on Interculturalism: The Hijāb and the Workings of Interculturalism in Québec and France." *Journal of Intercultural Studies* 32.3 (2011): 245-59.
- Aitsiselmi, Farid. *Black, Blanc, Beur: Youth Language and Identity*. Bradford: Bradford UP, 2000.
- Albert, Christiane. *L'Immigration dans le roman francophone contemporain*. Paris: Karthala, 2005.
- Allen Randolph, Jody. *Close to the Next Moment: Interviews from a Changing Ireland*. Manchester: Carcanet P, 2010.
- Allen, Dawn. *Language, Identity, and Integration: Immigrant Youth "made in Québec"*. PhD Diss. Montréal: McGill U, 2004.
- Aloisio, Anita. "Marco Calliari, an Italian-Québécois Artist: A Reflection of Identity, Cultural Belonging and Artistic Patrimony." *Oltreoceano* 9 (2015): 23-31.
- Aloisio, Anita. *The Transmemoric Process: The Journey of Italian-Québécois Artists*. MA Thesis. Montréal: Concordia U, 2016.
- Altuna García de Salazar, Asier. "Envisaging Transcultural Realities through Literature in Europe: The Case of Ireland." *Europe-Space for Transcultural Existence?* Ed. Janny de Jong, Lars Klein, Martin Tamcke, and Margriet van der Waal. Göttingen: Göttingen UP, 2013. 185-95.
- Altuna García de Salazar, Asier. "Family and Dysfunction in Ireland Represented in Fiction through the Multicultural and Intercultural Prisms." *Family and Dysfunction in Contemporary Irish Narrative and Film*. Ed. Marisol Morales-Ladrón. Bern: Peter Lang, 2016. 137-200.
- Altuna García de Salazar, Asier. "Marsha Mehran and Multiculturalism in Irish Fiction." *To Banish Ghost and Goblin: New Essays on Irish Culture*. Ed. David Clark and Rubén Jarazo Álvarez. Oleiros: Netbiblo, 2010. 181-90.
- Arino, Marc, and Marie-Lyne Piccione. *1985-2005, vingt années d'écriture migrante au Québec. Les Voies d'une herméneutique*. Pessac: PU de Bordeaux, 2007.
- Armand, Françoise. "Diversité linguistique et formation initiale et continue des enseignants. L'Expérience québécoise." *Canadian Diversity / Diversité canadienne* 11.2 (2014): 119-24.
- Armand, Françoise. "Enseigner en milieu pluriethnique et plurilingue: place aux pratiques innovantes." *Québec français* 167 (2012): 48-50.
- Asava, Zélie. *The Black Irish Onscreen: Representing Black and Mixed-Race Identities in Irish Film and TV*. Bern: Peter Lang, 2013.

- Asava, Zélie. "Thrill Me, Kiss Me, Kill Me: *Trafficked* and the Multicultural Irish Thriller." *Masculinity and Irish Popular Culture: Tiger's Tales*. Ed. Conn Holohan and Tony Traçy. London: Palgrave Macmillan, 2014. 171-82.
- Assouline, David, and Mehdi Lallaoui, eds. *Le Temps de la vérité. A propos du 17 octobre 1961*. Paris: au nom de la mémoire, 2001.
- Atangana Kouna, Christophe. *La Symbolique de l'immigré dans le roman francophone contemporain*. Paris: L'Harmattan, 2010.
- Aubenas, Florence. *La Banlieue quand elle ne brûle pas*. Paris: L'Olivier, 2012.
- Awumey, Edem Koku. *Tierno Monénembo. Ecriture de l'exil et architecture du moi*. PhD Diss. Cergy-Pontoise: U of Cergy-Pontoise, 2005.
- Bachand, Denis. "Cultural Encounters in Québec Cinema: Identity and Otherness in Denis Chouinard's *Tar Angel*." *American Review of Canadian Studies* 43.2 (2013): 218-30.
- Bancel Nicolas, and Pascal Blanchard, eds. *Culture post-coloniale 1961-2006. Traces et mémoires coloniales en France*. Paris: Autrement, 2006.
- Bancel, Nicolas, and Pascal Blanchard. "From Colonial to Postcolonial: Reflections on the Colonial Debate in France." *Postcolonial Thought in the French-speaking World*. Ed. David Murphy and Charles Forsdick. Liverpool: Liverpool UP, 2009. 295-305.
- Bancel, Nicolas, Pascal Blanchard, and Ahmed Boubeker, eds. *Le Grand Repli*. Paris: La Découverte, 2015.
- Bancel, Nicolas, Pascal Blanchard, and Sandrine Lemaire, eds. *La Fracture coloniale. La Société française au prisme de l'héritage colonial*. Paris: La Découverte, 2005.
- Bancel, Nicolas, Florence Bernault, Pascal Blanchard, Ahmed Boubeker, Achille Mbembe, and Françoise Vergès, eds. *Ruptures postcoloniales. Les Nouveaux visages de la société française*. Paris: La Découverte, 2010.
- Banks, Marion. "Modern Ireland: Multinationals and Multiculturalism." *Information, Society and Justice* 2.1 (2008): 63-93.
- Banting, Keith, Thomas Courchene, and F. Leslie Seidle, eds. *Belonging? Diversity, Recognition and Shared Citizenship in Canada*. Montréal: The Art of the State, 2007.
- Barnes, Leslie. *Vietnam and the Colonial Condition of French Literature*. Lincoln: U of Nebraska P, 2014.
- Beaud, Stéphane, and Amrani, Younes. *Pays de malheur! Un jeune de cité écrit à un sociologue*. Paris: La Découverte, 2004.
- Bédard Eric, and Serge Cantin, eds. *L'Histoire nationale en débat. Regards croisés sur la France et le Québec*. Paris: Riveneuve, 2010.
- Begag, Azouz. "Ecritures marginales en France. Etre écrivain d'origine maghrébine." *Tangence* 59 (1999): 62-76.
- Begag, Azouz. *Les Dérouilleurs, Ces Français de banlieue qui ont réussi*. Paris: Fayard, 2002.
- Belhaj Kacem, Medhi. *La Psychose française. Les Banlieues. Le Ban de la République*. Paris: Gallimard, 2006.
- Bénayoun-Szmidt, Yvette, and Najib Redouane, eds. *Qu'en-est il de la littérature "beur" au féminin?* Paris: L'Harmattan, 2012.
- Benbassa, Esther, ed. *La France en situation post-coloniale?* Special issue *Mouvements* (2011).
- Benessaïeh, Afef, ed. *Transcultural Americas / Amériques transculturelles*. Ottawa: U of Ottawa P, 2010.
- Berghahn, Daniela, and Claudia Sternberg, eds. *European Cinema in Motion: Migrant and Diasporic Cinema in Contemporary Europe*. London: Palgrave MacMillan, 2010.
- Berghan, Daniela. *Far-flung Families in Film: The Diasporic Family in Contemporary European Cinema*. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013.
- Bernier, Silvie. *Les Héritiers d'Ulysse*. Québec: Lanctôt, 2002.
- Berrier, Julie. "Exil et histoire dans l'identité migrante d'origine polonaise du Québec. Alice Parizeau, Régine Robin, Teccia Werbowski." *Nouveaux regards sur la littérature québécoise. Hommage à Pierre de Grandpré*. Ed. Héléne Amrit, Anna Giaufret, and Ursula Mathis-Moser. Innsbruck: U of Innsbruck, 2004. 61-70.
- Berrouët-Oriol, Robert, and Robert Fournier. "L'Émergence des écritures migrantes et métisses au Québec." *Québec Studies* 14 (1992): 7-22.
- Bertucci, Marie-Madeleine. "L'Intégration des migrants dans la société française: situation linguistique, territorialisation, minorisation?" *Une francophone plurielle: langues, idées et cultures en mouvement*. Ed. Lise Toft and Lisbeth Verstraete-Hansen. København: Museum Tusulanum P, 2009. 33-46.
- Black, Catherine, and Larissa Sloutsky. "Evolution du verlan, marqueur social et identitaire, comme vu dans les films *La Haine* (1995) et *L'Esquive* (2004)." *Synergies Canada* 2 (2010): 1-14.
- Blan-Chaléard, Marie-Claude. *En finir avec les bidonvilles: immigration et politique du logement dans la France des Trente Glorieuses*. Paris: Publications de la Sorbonne, 2016.
- Bonafoux, Corinne, Laurence de Cock-Pierrefont, and Benoît Falaize. *Mémoires et histoire à l'École de la République, quels enjeux?* Paris: Armand Colin, 2007.
- Bonn, Charles, ed. *Echanges et mutations des modèles littéraires entre Europe et Algérie*. Paris: L'Harmattan, 2004.
- Bonn, Charles, ed. *Migrations des identités et des textes entre l'Algérie et la France dans la littérature des deux rives*. Paris: L'Harmattan, 2004.
- Bonner, Kieran, and Alexandra Slaby, eds. *Culture and "Out of Placeness" in Post-Celtic Tiger Ireland, 2008-2013*. Special issue *Canadian Journal of Irish Studies* 37.1-2 (2011).
- Borne, Dominique, and Jean-Paul Williaime. *Enseigner les faits religieux: Quels enjeux?* Paris: Armand Colin, 2007.
- Bortnik, Madelena de Faria. *Accueil et accompagnement des élèves issus de l'immigration. Etude comparative France / Québec*. Saarbrücken: U Européennes, 2013.
- Bouchard, Gérald, and Charles Taylor. *Building the Future. A Time for Reconciliation: Report of the Consultation Commission on Accommodation Practices Related to Cultural Differences*. Québec: Gouvernement de Québec, 2008.
- Bouchard, Gérard. *Interculturalism: A View from Québec*. Toronto: U of Toronto P, 2015.
- Bouchard, Pierre, and Richard Bourhis, eds. *L'Aménagement linguistique au Québec. 25 ans d'application de la Charte de la langue française*. Special Issue *Revue d'aménagement linguistique* (2002).
- Bourke, Eva, and Borbála Faragó, eds. *Landing Places: Immigrant Poets in Ireland*. Dublin: Dedalus, 2010.
- Brannigan, John. *Race in Modern Irish Literature and Culture*. Edinburgh: Edinburgh UP, 2009.
- Bronner, Luc. *La Loi du ghetto. Enquête sur les banlieues françaises*. Paris: Calmann-Lévy, 2010.
- Brophy, Michael, and Mary Gallagher, eds. *La Migration à l'oeuvre. Repérages esthétiques, éthiques et politiques*. Bern: Peter Lang, 2011.
- Brunet, Julie. *Histoires de grands-mères. Exil, filiation et narration au féminin dans La Mémoire de l'eau de Ying Chen, Le Bonheur à la queue glissante d'Abla Farhoud et La Dot de Sara de Marie-Célie Agnant*. MA Thesis. Montréal: U de Québec Montréal, 2004.
- Butler Cullingford, Elizabeth. *Ireland's Others: Gender and Ethnicity in Irish Literature and Popular Culture*. Cork: Cork UP, 2001.

- Byrne, Delma, Merike Darmody, Frances McGinnity, and Emer Smyth. *Adapting to Diversity: Irish Schools and Newcomer Students*. Dublin: The Economic and Social Research Institute, 2009.
- Caccia, Fulvio, Brono Ramirez, and and Lamberto Tassinari, eds. *La Transculture et ViceVersa*. Montréal: Triptyque, 2007.
- Carpena-Mendez, Fina, Cairtriona Ní Laoire, Naomi Tyrell, and Allen White. *Childhood and Migration in Europe: Portraits of Mobility, Identity and Belonging in Contemporary Ireland*. Farnham: Ashgate, 2011.
- Carrière, Marie. "Pétrole de Bessora. Une mythopoésis postcoloniale." *Aventures et expériences littéraires. Ecritures des femmes en France au début du vingt-et-unième siècle*. Ed. Amaleena Damlé and Gill Rye. Amsterdam: Rodopi, 2014. 231-50.
- Carrière, Marie. "L'Errance identitaire dans les textes migrants du Québec et du Canada anglais." *Études Canadiennes / Canadian Studies* 54 (2003): 93-104.
- Carrière, Marie. "La Pensée postcoloniale. Considérations critiques, esthétiques et éthiques." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 32.1 (2012): 49-64.
- Carrière, Marie. "Parole du refus, exil mélancolique. Trois textes migrants du Québec contemporain." *Nouvelles Études Francophones* 20.2 (2005): 143-58.
- Carrière, Marie, and Catherine Khordoc, eds. *Migrance comparée. Les littératures du Canada et du Québec / Comparing Migration: The Literatures of Canada and Québec*. Bern: Peter Lang, 2008.
- Carrière, Marie, and Catherine Khordoc. "Deuils au pluriel. Sur deux textes d'Abla Farhoud." *Voix et Images* 31.3 (2006): 105-25.
- Carrière, Marie, and Catherine Khordoc. "For Better or For Worse: Revisiting *écriture migrante* in Québec." *The Oxford Handbook of Canadian Literature*. Ed. Cynthia Sugars. Oxford: Oxford UP, 2016. 621-38.
- Cazenave, Odile. *Afrique sur Seine. Une nouvelle génération de romanciers africains à Paris*. Paris: L'Harmattan, 2003.
- Célestin, Roger, Alec Hargreaves, and Eliane Dalmolin, eds. *Franco-Maghrebi Crossings*. Special Issue *Contemporary French and Francophone Studies* 17.1 (2013).
- Célestin, Roger, Alec Hargreaves, and Eliane Dalmolin, eds. *Sarkozy's France*. Special Issue *Contemporary French and Francophone Studies* 16.3 (2012).
- Cello, Serena. *La "Littérature des banlieues."* *Quel engagement contemporain?* PhD Diss. Tours: U of Tours, 2015.
- Chartier, Daniel, Véronique Pépin, and Chantal Ringuet, eds. *Littérature, immigration et imaginaire au Québec et en Amérique du nord*. Paris: L'Harmattan, 2006.
- Chartier, Daniel. "Apports et trajectoires de l'immigration littéraire des femmes au Québec au XIXe et XXe siècles." *Migrations, diasporas et transculturalités francophones: littératures et cultures d'Afrique, des Caraïbes, d'Europe et du Québec*. Ed. Hafid Gafaiti, Patricia Lorcin, and David Troyansky. Paris: L'Harmattan, 2006. 107-22.
- Chartier, Daniel. "Le Cinéma du pays de la neige devient multiculturel." *Une francophone plurielle: langues, idées et cultures en mouvement*. Ed. Lise Toft and Lisbeth Verstraete-Hansen. København: Museum Tusulanum P, 2009. 141-54.
- Chartier, Daniel. "Les Origines de l'écriture migrante. L'Immigration littéraire au Québec au cours des deux derniers siècles." *Voix et Images* 80 (2002): 303-16.
- Chartier, Daniel. *Dictionnaire des écrivains émigrés au Québec, 1800-1999*. Québec: nota bene, 2003.
- Cheadle, Norman, and Lucien Pelletier, eds. *Translation and Transculturation / Échanges culturels au Canada. Traduction et transculturation*. Waterloo: Wilfrid Laurier UP, 2007.
- Cohen, Jeffrey, and Ibrahim Sirkeci. *Cultures of Migration: The Global Nature of Contemporary Mobility*. Austin: U of Texas P, 2011.
- Collectif. "Qui fait la France?" *Chroniques d'une société annoncée*. Paris: Stock, 2007. 7-10.
- Combe, Dominique. *Les Littératures francophones: Questions, débats, polémiques*. Paris: PUF, 2010.
- Combe, Dominique. "Littératures francophones, littérature-monde en français." *Modern and Contemporary France* 18.2 (2010): 231-49.
- Connolly, Linda. "Migration and Domestic Service: Past and Present Trends in Québec and Ireland." *Ireland and Quebec: Multidisciplinary Perspectives on History, Culture and Society*. Ed. Margaret Kelleher and Michael Keneally. Dublin: Four Courts P, 2016. 151-65.
- Conrck, Maeve, and Paula Donovan. "Immigration and Language Policy and Planning in Québec and Canada: Language Learning and Integration." *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 31.4 (2010): 331-45.
- Conrck, Maeve, Isabelle Lemée, and Vera Regan, eds. *Multiculturalism and Integration: Canadian and Irish Experiences*. Ottawa: U of Ottawa P, 2010.
- Conrck, Maeve. "Language Choice and Education Rights in Quebec. Bill 101 Passes the Supreme Court Test?" *French Studies Bulletin* 97 (2013): 9-13.
- Cooke, Dervila. "Connection and Peripheral Encounters: *Paris bout du monde* (1992) and *Les Passagers du Roissy Express* (1989)." *Journal of Romance Studies* 8.1 (2008): 91-106.
- Cooke, Dervila. "Hybridity and Intercultural Exchange in Marco Micone's *Le Figuier enchanté*." *The French Review* 84.6 (2011): 1160-72.
- Cooke, Dervila, ed. *New Work on Immigration and Identity in Contemporary France, Québec and Ireland*. Thematic issue CLCWeb: *Comparative Literature and Culture* 18.4 (2016): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol18/iss4/>>.
- Cortéséro, Régis, ed. *La Banlieue change! Inégalités, justice sociale et action publique dans les quartiers populaires*. Lormont: Editions Le Bord de l'eau, 2012.
- Council of Europe. *White Paper on Intercultural Dialogue: Living together as Equals in Dignity*. Strasbourg: Council of Europe, 2008.
- Courtois, Stéphane. "La Politique du multiculturalisme est-elle compatible avec le nationalisme québécois?" *Globe* 10.1 (2007): 53-72.
- Cronin, Michael, Luke Gibbons, and Peadar Kirby, eds. *Reinventing Ireland: Culture, Society and the Global Economy*. London: Pluto P, 2002.
- Crowley, Patrick. "When Forgetting is Remembering: Haneke's *Caché* and the Events of October 17, 1961." *On Michael Haneke*. Ed. Brian Price and John David Rhodes. Detroit: Wayne State UP, 2010. 267-79.
- Curry, Philip, Lindsay Garratt, Robbie Gilligan, and Jennifer Scholtz. *Where to from Here? Inter-ethnic Relations among Children in Ireland*. Dublin: Liffey P, 2011.
- Dahab, F. Elizabeth. *Voices of Exile in Contemporary Canadian Francophone Literature*. Lanham: Lexington Books, 2009.
- De Souza Soares, Licia. *Utopies américaines au Québec et au Brésil*. Québec: PU de Laval, 2004.
- De Souza, Pascale, and H. Adlai Murdoch, eds. *Metropolitan Mosaics and Melting-Pots: Paris and Montréal in Francophone Literatures*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2013.

- Dechaufour Pénélope, ed. *Afropéa, un territoire culturel à inventer*. Paris: L'Harmattan, 2014.
- Declercq, Elien, Walter Kusters, and Saartje Vanden Borre. *Migration, Intercultural Identities and Border Regions (19th and 20th Centuries) / Migration, identités interculturelles et espaces frontaliers (XIXe et XXe siècles)*. Bern: Peter Lang, 2012.
- Declercq, Elien. "'Écriture migrante,' littérature (im)migrante, 'migration literature.' Réflexions sur un concept aux contours imprécis." *Revue de littérature comparée* 339.3 (2011): 301-10.
- Decyk, Izabela. "Réenracinement et exotopie dans les récits haïtiens de Dany Laferrière." *Nouveaux regards sur la littérature québécoise. Hommage à Pierre de Grandpré*. Ed. Hélène Amrit, Anna Giaufret, and Ursula Mathis-Moser. Innsbruck: U of Innsbruck, 2004. 81-92.
- Defraye, Julien. *Le Roman québécois contemporain et sa double structure temporelle*. MA Thesis. Waterloo: U of Waterloo, 2013.
- Delbart, Anne-Rosine. *Les Exilés du langage. Un siècle d'écrivains venus d'ailleurs (1919-2000)*. Limoges: PU de Limoges, 2005.
- Delgado, Jérôme. "Là où Atilla passe. CVomme une petite brise." *Séquences: La Revue de Cinéma* 301 (2016): 25.
- den Toonder, Jeannette. "Espace littéraire et voyage identitaire dans l'écriture migrante au Québec. Ying Chen, Dany Laferrière et Régine Robin." *Romans de la route et voyages identitaires*. Ed. Jean Morency, Jeanette den Toonder, and Jaap Lindvelt. Québec: nota bene, 2006. 129-50.
- Derderian, Richard. *North Africans in Contemporary France: Becoming Visible*. London: Palgrave Macmillan, 2004.
- Devine, Darina. "Welcome to the Celtic Tiger? Teacher Responses to Immigration and Increasing Ethnic Diversity in Irish Schools." *International Studies in the Sociology of Education* 15.1 (2006): 49-70.
- Dikec, Mustafa. *Badlands of the Republic: Space, Politics and Urban Policy*. Oxford: Blackwell, 2007.
- Dillon, Anna. *Teachers and Language Learning in Primary School. The Acquisition of Additional Languages in the Early Years*. PhD Diss. Dublin: Dublin Institute of Technology, 2011.
- Diskin, Chloé, and Vera Regan. "Migratory Experience and Second Language Acquisition among Polish and Chinese Migrants in Dublin, Ireland." *Cultural Migrants and Optimal Language Acquisition*. Ed Fanny Forsberg Lundell and Inge Bartning. Bristol: Multilingual Matters, 2015. 137-77.
- Do, Tess. "From Incest to Exile: Linda Lê and the Incestuous Vietnamese Immigrants." *France and "Indochina": Cultural Representations*. Ed. Kathryn Robson and Jennifer Yee. Lanham: Lexington Books, 2005. 165-177.
- Donzelot, Jacques. *Quand la ville se défait: Quelle politique face à la crise des banlieues?* Paris: Seuil, 2008.
- Doran, Meredith. "Alternative French, Alternative Identities: Situating Language in La Banlieue." *Contemporary French and Francophone Studies* 11.4 (2007): 497-508.
- Dotson-Renta, Lara. "On n'est pas condamné à l'échec: Hip-Hop and the Banlieue Narrative." *French Cultural Studies* 26.3 (2015): 354-67.
- Dupré, Louise, Jaap Lindvelt, and Janet Paterson, eds. *Sexuation, espace, écriture. La Littérature québécoise en transformation*. Québec: nota bene, 2002.
- Dumontet, Danièle, and Franck Zipfel, eds. *Écriture migrante / Migrant Writing*. Hildesheim: Olms Verlag, 2008.
- Dumphy, Graeme, and Rainer Emig. *Hybrid Humour: Comedy in Transcultural Perspectives*. Amsterdam: Rodopi, 2010.
- Dupuis, Gilles. "Quels concepts pour l'avenir du roman migrant?" *Diasporiques. Mémoire, diasporas et formes du roman francophone contemporain*. Ed. François Paré and Tara Collington. Ottawa: David, 2013. 183-98.
- Durand, Jean-François, and Jean-Marie Seillan, eds. *Le Désenchantement colonial*. Arles: Kailash, 2010.
- Durmelat, Sylvie, and Vinay Swamy, eds. *Screening Integration: Recasting Maghrebi Immigration in Contemporary France*. Lincoln: U of Nebraska P, 2011.
- Durmelat, Sylvie. *Fictions de l'intégration: du mot "beur" à la politique de la mémoire*. Paris: L'Harmattan, 2008.
- Dussailant-Fernandez, Valérie. "Du Vietnam au Québec: fragmentation textuelle et travail de mémoire chez Kim Thúy." *Women in French Studies* 19 (2011): 75-89.
- Eberhard, Mireille, and Jean-Yves Blum, eds. *Les Immigrés en France*. Paris: la Documentation française, 2014.
- Egger, Sabine, and John McDonagh, eds. *Polish-Irish Encounters in the Old and New Europe*. Bern: Peter Lang, 2011.
- Eibl, Doris, and Caroline Rosenthal, eds. *Space and Gender. Spaces of Difference in Canadian Women's Writing / Espaces de différence dans l'écriture canadienne au féminin*. Innsbruck: U of Innsbruck P, 2009.
- Eid, Paul, Marie McAndrew, Micheline Milot, and Jean-Sébastien Imbeault, eds. *L'Accommodement raisonnable et la diversité religieuse à l'école publique: Normes et pratiques*. Montréal: Fides, 2008.
- El Hadji, Camara. "Le Double identitaire ou la quête de soi dans L'Enfant de sable de Tahar Ben Jelloun et La Goutte d'Or de Michel Tournier." *Littératures et déchirures*. Ed. Clément Dili Palaï and Daouda Pare. Paris: L'Harmattan, 2008. 91-104.
- El Yazami, Driss, Yvan Gastaut, and Naima Yahi, eds. *Génération: un siècle d'histoire culturelle des Maghrébins en France*. Paris: Gallimard, 2009.
- Ertler, Klaus-Dieter, and Imbert, Patrick, ed. *Cultural Challenges of Migration in Canada / Les Défis culturels de la migration au Canada*. Bern: Peter Lang, 2013.
- Ertler, Klaus-Dieter, and Martin Löschnigg, eds. *Canada in the Sign of Migration and Trans-Culturalism: From Multi-to Trans-Culturalism / Le Canada sous le signe de la migration et du transculturalisme: du multiculturalisme au transculturalisme*. Bern: Peter Lang, 2004.
- Ertler, Klaus-Dieter, and Martin Löschnigg, eds. *Inventing Canada / Inventer le Canada*. Bern: Peter Lang, 2008.
- Ertler, Klaus-Dieter, Martin Löschnigg, and Yvonne Völkl, eds. *Cultural Constructions of Migration in Canada / Constructions culturelles de la migration au Canada*. Bern: Peter Lang, 2009.
- Ertler, Klaus-Dieter, Martin Löschnigg, and Yvonne Völkl, eds. *Europe / Canada. Transcultural Perspectives / Perspectives culturels*. Bern: Peter Lang, 2013.
- Ertler, Klaus-Dieter. "La Mise en fiction de la ville dans le roman québécois du XXIe siècle. Littératures québécoise et acadienne contemporaines. Au prisme de la ville." Ed. Anne-Yvonne Julien. Rennes: PU de Rennes, 2014. 403-14.
- Escafré-Dublet, Angéline. *Immigration et politiques culturelles*. Paris: La Documentation française, 2013.
- Estivalèzes, Mireille, and Solange Lefebvre, eds. *Le Programme d'éthique et culture religieuse. De l'exigeante conciliation entre le soi, l'autre et le nous*. Québec: PU de Laval, 2012.
- Evans, Jane. "Memory as Performance: Fatima Gallaire's *Rimm la Gazelle* and *Molly des Sables*." *Women in French Studies* 5 (2014): 194-204.
- Fabbiano, Giulia. "Écritures mémorielles et crise de la représentation: les écrivains descendants de harkis." *Amnis* 7 (2007): <<https://amnis.revues.org/831>>.
- Fanning, Bryan, and Fidele Mutwarasibo. "Nationals / Non-nationals: Immigration, Citizenship and Politics in the Republic of Ireland." *Ethnic and Racial Studies* 30. 3 (2007): 439-60.

- Fanning, Bryan, and Ronaldo Munck, eds. *Globalisation, Migration and Social Change in Ireland: Ireland in Europe and the World*. Farnham: Ashgate, 2011.
- Fanning, Bryan. *Immigration and Social Change in the Republic of Ireland*. Manchester: Manchester UP, 2007.
- Fanning, Bryan. *Immigration and Social Cohesion in the Republic of Ireland*. Manchester: Manchester UP, 2011.
- Fanning, Bryan. *New Guests of the Irish Nation*. Dublin: Irish Academic P, 2009.
- Fanning, Bryan. *Racism and Social Change in the Republic of Ireland*. Manchester: Manchester UP, 2002.
- Faradji, Helen. "Au cœur de la nuit; Montréal La Blanche de Bachir Bensaddek." *24 images* 177 (2016): 53.
- Faragó, Borbála, and Moynagh Sullivan, eds. *Facing the Other: Interdisciplinary Studies on Race, Gender, and Social Justice in Ireland*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008.
- Faragó, Borbála. "'I Am the Place in Which Things Happen.' Invisible Immigrant Women Poets of Ireland." *Irish Literature: Feminist Perspectives*. Ed. Patricia Coughlan and Tina O'Toole. Dublin: Carysfort P, 2008. 145-65.
- Faragó, Borbála. "Migrant Poet(h)ics." *From Literature to Cultural Literacy*. Ed. Naomi Segal and Daniela Koleva. London: Palgrave Macmillan, 2014. 86-105.
- Farley, Fidelma. "Breac Scannáin / Speckled Films: Genre and Irish-language filmmaking." *Genre and Cinema: Ireland and Transnationalism*. Ed. Brian McIlroy. New York: Routledge, 2007. 163-76.
- Feldman, Alice, and Anne Mulhall. "Towing the Line: Migrant Women Writers and the Space of Irish Writing." *Éire-Ireland* 47.1-2 (2012): 201-20.
- Ferraro, Alessandra, and Anna Pia de Luca, eds. *Parcours migrants au Québec. L'Italianité de Marco Micone à Philippe Poloni*. Udine: Forum, 2006.
- Ferraro, Alessandra. "D'autres histoires, une autre Histoire: les écritures venues d'ailleurs au Québec." *Canada 2000: Identity and transformation / Identité et transformation*. Ed. Klaus-Dieter Ertler and Martin Löschnigg. Bern: Peter Lang, 2000. 141-48.
- Ferraro, Alessandra. *Écriture migrante et translinguisme au Québec*. Venice: La Toletta, 2014.
- Filhon, Alexandra, and Martine Paulin. *Migrer d'une langue à l'autre*. Paris: La Documentation française, 2016.
- Flannery, Eóin. "The Other Within: Migration, Postcolonialism and Cinema in France and Ireland." *Modernity and Postmodernity in a Franco-Irish Context*. Ed. Eamon Maher, Grace Neville, and Eugene O'Brien. Bern: Peter Lang 2008. 233-37.
- Fogarty, Anne. "Contemporary Irish Fiction and the Transnational Imaginary." *Cultural Perspectives on Globalisation and Ireland*. Ed. Eamon Maher. Bern: Peter Lang, 2009. 133-48.
- Forsdick, Charles. "Between 'French' and 'Francophone': French Studies and the Postcolonial Turn." *French Studies* 59.4 (2005): 523-30.
- Francis, Cécilia, and Robert Viau, eds. *Trajectoires et dérivés de la littérature monde. Poétiques de la relation et du divers dans les espaces francophones*. Amsterdam: Rodopi, 2013.
- Fredette, Jennifer. *Constructing Muslims in France: Discourse, Public Identity and the Politics of Citizenship*. Philadelphia: Temple UP, 2014.
- Freedman, Jane, and Carrie Tarr, eds. *Women, Immigration and Identities in France*. Oxford: Berg, 2000.
- Gafaïti, Hafid, ed. *Cultures transnationales de France. Des "Beurs" aux...?* Paris: L'Harmattan, 2001.
- Gafaïti, Hafid, Patricia Lorcin, and David Troyansky, eds. *Transnational Spaces and Identities in the Francophone World*. Lincoln: U of Nebraska P, 2009.
- Gagnon, Alain. "Plaidoyer pour l'interculturalisme." *Possibles* 24.4 (2000): 11-25.
- Gagnon, Alain. *Minority Nations in the Age of Uncertainty: New Paths to National Emancipation and Empowerment*. Toronto: U of Toronto P, 2015.
- Gajan, Philippe. "La Trilogie de l'aliénation. 'Si c'est ça le Québec moderne...'" *24 images* 173 (2015): 14-16.
- Gallagher, Mary. "Poetics, Ethics, and Globalization." *World Writing: Poetics, Ethics, Globalization*. Ed. Mary Gallagher. Toronto: U of Toronto P, 2008. 3-61.
- Garner, Steve. "Babies, Bodies and Entitlement: Gendered Aspects of Access to Citizenship in the Republic of Ireland." *Parliamentary Affairs* 60.3 (2007): 437-51.
- Garner, Steve. "Ireland and Immigration: Explaining the Absence of the Far Right." *Patterns of Prejudice* 41. 2 (2007): 109-30.
- Garner, Steve. *Racism in the Irish Experience*. London: Pluto P 2004.
- Garnier, Xavier, and Jean-Philippe Warren, eds. *Ecrivains francophones en exil à Paris. Entre cosmopolitisme et marginalité*. Paris: Karthala, 2012.
- Gauthier, Louise. *La Mémoire sans frontières. Émile Ollivier, Naim Kattan et les écrivains migrants au Québec*. Québec: IQRC, 1997.
- Gauvin, Lise. *Aventuriers et sédentaires: Parcours du roman québécois*. Paris: Honoré Champion, 2012.
- Gauvin, Lise. *Ecrire pour qui? L'Écrivain francophone et ses publics*. Paris: Karthala, 2007.
- Gauvin, Lise. *Langagement: l'écrivain et la langue au Québec*. Montréal: Boréal, 2000.
- Gauvin, Lise. *Les Littératures de langue française à l'heure de la mondialisation*. Montréal: Hurtubise, 2010.
- Geoffroy, Christine, and Richard Sibley, eds. *Going Abroad: Travel, Tourism, Migration: Cross-Cultural Perspectives on Mobility*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2007.
- Gervais, Stephan, Dimitrios Karmis, and Diane Lamoureux, eds. *Du tricoté serré au métissé serré. La Culture publique commune au Québec en débats*. Québec: PU de Laval, 2008.
- Giguère, Suzanne. *Passeurs culturels: une littérature en mutation: entretiens avec Neil Bissoondath, Fulvio Caccia, Joël Des Rosiers, Nadia Ghalem, Mona Latif-Ghattas*. Québec: IQRC, 2001.
- Gilmartin, Mary, and Allen White, eds. *Migrations: Ireland in a Global World*. Manchester: Manchester UP, 2013.
- Gilmartin, Mary, and Bettina Migge. "Home Stories: Immigrant Narratives of Place and Identity in Contemporary Ireland." *Journal of Cultural Geography* 32.1 (2015): 83-101.
- Gilmartin, Mary. *The Changing Landscape of Irish Migration 2000-2012*. Maynooth: NIRSA, 2012.
- Ging, Debbie, and Jackie Malcolm. "Interculturalism and Multiculturalism in Ireland: Textual Strategies at Work in the Media Landscape." *Resituating Culture*. Ed. Gavan Titley. Strasbourg: Council of Europe, 2004. 125-35.
- González-Arias, Luz Mar, Marisol Morales-Ladrón, and Asier Altuna-García de Salazar. "The New Irish: Towards a Multicultural Literature in Ireland." *In the Wake of the Tiger: Irish Studies in the Twenty-first Century*. Ed. David Clark and Rubén Jarazo-Alvarez. Oleiros: Netbiblo, 2010. 157-82.
- Green, Mary Jean. *Women and Narrative Identity: Rewriting the Quebec National Text*. Montréal: McGill-Queens U P, 2001.
- Green, Nancy. "A French Ellis Island. Museums, Memory and History in France and the United States." *History Workshop Journal*, 63 (2007): 239-53.
- Grossman Alan, and Aine O'Brien, eds. *Projecting Migration: Transcultural Documentary Practice*. London: Wallflower P, 2007.
- Grossman, Alan, and Aine O'Brien. "Voice, Listening and Social Justice: A Multimediated Engagement with New Immigrant Communities and Publics in Ireland." *Crossings: Journal of Migration and Culture* 2 (2011): 39-58.

- Grugeau, Gérard. "Entretien avec Michka Saäl. Le jardin du paradis." *24 images* 106 (2001): 28-32.
- Guénif Souilemas, Nacira. *Des "beurettes" aux descendantes d'immigrants nord-africains*. Paris: Grasset et Fasquelle, 2000.
- Hajjat, Abdellali. *Immigration postcoloniale et mémoire*. Paris: L'Harmattan, 2005.
- Hannerz, Ulf. *Transnational Connections: Culture, People, Places*. London: Routledge, 1996.
- Harel, Simon. *Braconnages identitaires. Un Québec palimpseste*. Montréal: vlb, 2006.
- Harel, Simon. *Le Voleur de parcours: Identité et cosmopolitisme dans la littérature québécoise contemporaine*. Longueuil: Le Préambule, 1989.
- Harel, Simon. *Les Passages obligés de l'écriture migrante*. Montréal: XYZ, 2005.
- Hargreaves, Alec, and Anne-Marie Gans-Guinoune, eds. Special issue on *Au-delà de la littérature beur*. *Expressions maghrébines* 7.1 (2008).
- Hargreaves, Alec, and Mark McKinney, eds. *Post-colonial Cultures in France*. London: Routledge, 1997.
- Hargreaves, Alec, Charles Forsdick, and David Murphy, eds. *Transnational French Studies. Postcolonialism and Littérature-monde*. Liverpool: Liverpool UP, 2010.
- Hargreaves, Alec, ed. Special issue on *Azouz Begag de A à Z*. *Expressions maghrébines* 1.2 (2002).
- Hargreaves, Alec. *Multi-ethnic France: Immigration, Politics, Culture, and Society*. London: Routledge, 2007.
- Hargreaves, Alec. *Voices from the North African Immigrant Community in France. Immigration and Identity in Beur Fiction*. Oxford: Berg, 1991.
- Harzoune, Mustapha. Special issue on *Algérie-France, une communauté de destin. Hommes et migrations* 1295 (2012).
- Haslam, Mary. "Ireland and Quebec 1822-1839: Rapprochement and Ambiguity." *The Canadian Journal of Irish Studies* 33.1 (2007): 75-81.
- Hayes Edwards, Brent. *The Practice of Diaspora. Literature, Translation, and the Rise of Black Internationalism*. Cambridge: Harvard UP, 2003.
- Hayward, Annette. "Villes et figures de l'entre-deux dans cinq romans québécois migrants." *Littératures québécoise et acadienne contemporaines. Au prisme de la ville*. Ed. Anne-Yvonne Julien. Rennes: PU de Rennes, 2014. 427-39.
- Helly, Denise, Marie McAndrew, Caroline Tessier, and Judy Young. "From Heritage Languages to Institutional Change: An Analysis of the Nature of Organizations and Projects Funded by the Canadian Multiculturalism Program (1983-2002)." *Canadian Ethnic Studies* 40.3 (2011): 149-69.
- Héran, François. *Le Temps des immigrés, Essai sur le destin de la population française*. Paris: Le Seuil, 2007.
- Héran, François. *Parlons immigration en 30 questions*. Paris: La Documentation française, 2016.
- Hickman, Mary. "Immigration and Monocultural (Re)Imaginings in Ireland and Britain." *Translocations* 2.1 (2007): 12-25.
- Hiddleston, Jane. "'Le Silence de l'écriture.'" Arabic and its Absence in the Works of Assia Djebar and Leila Sebbar." *Revue française de Fiction contemporaine* 3 (2011): 29-39.
- Higbee, Will. "Diasporic and Postcolonial Cinema in France from the 1990s to the Present." *A Companion to Contemporary French Cinema*. Ed. Alistair Fox, Michel Marie, Raphaëlle Moine, and Hilary Radner. Chichester: Wiley Blackwell, 2014. 136-60.
- Higbee, Will. "Hope and Indignation in Fortress Europe: Immigration and Neoliberal Globalization in Contemporary French Cinema." *SubStance* 43. 1 (2014): 26-43.
- Higbee, Will. *Post-Beur Cinema: Maghrebi-French and North African Emigré Filmmaking in France since 2000*. Edinburgh, Edinburgh UP, 2013.
- Higgins Wyndham, Andrew, ed. *Re-Imagining Ireland*. Charlottesville: U of Virginia P, 2006.
- Hitchcott, Nikki, and Dominic Thomas, eds. *Francophone Afropean Literatures*. Liverpool: Liverpool U P, 2014.
- Honohan, Iseult and Nathalie Rougier, eds. *Tolerance and Diversity in Ireland, North and South*. Manchester : Manchester UP, 2016.
- Horvath, Christina. "The Cosmopolitan City." *The Ashgate Research Companion to Cosmopolitanism*. Ed. Maria Rovisco and Magdalena Nowicka. Farnham: Ashgate, 2011. 86-106.
- Horvath, Christine, and Juliet Carpenter, eds. *Voices and Images of the Banlieue*. London: Banlieue Network, 2014.
- House, Jim, and Neil MacMaster. *Paris 1961: Algerians, State Terror, and Memory*. Oxford: Oxford U P, 2006.
- Howard, Martin, ed. *Intercultural Dialogue: Canada and the Other*. Ottawa: U of Ottawa P, 2007.
- Hurley, Erin. "What Consolation? *Incendies* on Stage and Screen." *alt.theatre: cultural diversity and the stage* 8.3 (2011): 23-28.
- Hurley, Erin. *National Performance: Representing Quebec from Expo 67 to Céline Dion*. Toronto: U of Toronto P, 2011.
- Husti-Laboye, Carmen. *La Diaspora postcoloniale en France. Différence et diversité*. Limoges: PU de Limoges, 2009.
- Ibrahim, Vivian, Adil Hussain Khan, Tuula Sakaranaho, and Oliver Scharbrodt. *Muslims in Ireland: Past and Present*. Edinburgh: Edinburgh UP, 2015.
- Ireland, Susan, and Patrice Proulx. *Immigrant Narratives in Contemporary France*. Westport: Greenwood P, 2001.
- Ireland, Susan, and Patrice Proulx. "Negotiating New Identities in Quebec's *Écriture migrante*." *Contemporary French and Francophone Studies* 13.1 (2009): 35-43.
- Ireland, Susan, and Patrice Proulx, eds. *Textualizing the Immigrant Experience in Contemporary Quebec*. Westport: Praeger, 2004.
- Ireland, Susan. "Declining the Stereotype in the Work of Stanley Lloyd Norris, Max Dorsinville, and Dany Lafférière." *Québec Studies* 39 (2005). 57-78.
- Ireland, Susan. "Representations of the Banlieues in the Contemporary Marseillais Polar." *Contemporary French and Francophone Studies* 8.1 (2004): 21-29.
- Jay, Paul. *Global Matters: The Transnational Turn in Literary Studies*. Ithaca: Cornell UP, 2010.
- Jonassaint, Jean. *Des Romans de tradition haïtienne: sur un récit tragique*. Paris: L'Harmattan, 2002.
- Jouanny, Robert. *Singularités francophones*. Paris: PU de France, 2000.
- Jouas, Josette, Christiane Jamet, and Christian Le Corre. *Ces Bretons d'Amérique du Nord*. Rennes: Ouest-France, 2005.
- Jules-Rosette, Bennetta. *Black Paris. The African Writers' Landscape*. Urbana: U of Illinois P, 2000.
- Juteau, Danielle. "The Production of the Québécois Nation." *Humboldt Journal of Social Relations* 19.2 (1993): 79-109.
- Kakasi, Agnes. *Interculturalism and Anti-Racism in Irish Public Service Broadcasting: Policies and Television Programming*. MPhil Thesis. Dublin: Trinity College Dublin, 2008.

- Kakasi, Agnes, "Migration and Intercultural Cinema in Ireland: A New Contemporary Movement?" *Migration and "Intercultural" Cinema in Ireland: A New Direction in Contemporary Irish Film*. Ed. Seán Crosson and Werner Hüber. Vienna: Braumueller, 2011. 37-50.
- Kakasi, Agnes. "Transcending the 'Poor Relative' Metaphor: The Representation of Eastern European Migrants in Recent Irish Films." *European Cinema after the Wall: Screening East-West Mobility*. Ed. Leen Engelen and Kris van Heuckelom. Lanham: Rowman and Littlefield, 2013. 19-36.
- Kattan, Naïm. *L'Écrivain migrant. Essai sur des cités et des hommes*. Montréal: Hurtubise, 2001.
- Kealhofer-Kemp, Leslie. *Muslim Women in French Cinema: Voices of Maghrebi Migrants in France*. Liverpool: Liverpool UP, 2015.
- Khordoc, Catherine. *Tours et détours. Le Mythe de Babel dans la littérature contemporaine*. Ottawa: U of Ottawa P, 2012.
- Kiberd, Declan. *The Irish Writer and the World*. Cambridge: Cambridge UP, 2005.
- Killick, Rachel. "In the Fold? Postcolonialism and Quebec." *Romance Studies* 24.3 (2006): 181-92.
- King, Jason, and Pilar Villar-Argáiz, eds. Special issue *Irish Multiculturalism in Crisis*. *Irish Studies Review* 24.1 (2016).
- King, Jason, and Tina O'Toole, eds. Special issue *Memoir, Memory and Migration in Irish Culture*. *The Irish Review* 44 (2012).
- King, Jason. "Contemporary Irish Theatre, the new *Playboy* controversy, and the Economic Crisis." *Irish Studies Review* 24:1 (2016): 67-78.
- King, Jason. "Interculturalism and Irish Theatre: The Portrayal of Immigrants on the Irish Stage." *The Irish Review* 33 (2005): 23-39.
- King, Jason. "Ireland Abroad / Broadening Ireland: From Famine Migrants to Asylum Applicants and Refugees." *Ireland Abroad: Politics and Professions in the Nineteenth Century*. Ed. Oonagh Walsh. Dublin: Four Courts P, 2003. 202-214.
- King, Jason. "Irish Multicultural Fiction: Metaphors of Miscegenation and Interracial Romance." *Affecting Irishness: Negotiating Cultural Identity within and beyond the Nation*. Ed. James Byrne, Padraig Kirwan, and Michael O'Sullivan. Bern: Peter Lang, 2009. 159-77.
- King, Jason. "Remembering and Forgetting the Famine Irish in Quebec: Genuine and False Memoirs, Communal Memory, and Migration." *Irish Review* 44. (2012): 20-41.
- King, Jason. "Their Colonial Condition": Connections between French-Canadians and Irish Catholics in *The Nation* and the *Dublin University Magazine*." *Eire-Ireland* 42.1-2 (2007): 108-31.
- King, Jason. "Three Kings: Migrant Masculinities in Irish Social Practice, Theoretical Perspective and Theatre Performance." *Irish Journal of Applied Social Studies* (2016): 21-35.
- Kleppinger, Kathryn. *Branding the "Beur" Author: Minority Writing and the Media, 1983-2013*. Liverpool: Liverpool UP, 2015.
- Krings, Torben, Elaine Moriarty, James Wickham, Alicja Bobek, and Justyna Salamonska. *New Mobilities in Europe: Polish Migration to Ireland post-2004*. Manchester: Manchester UP, 2013.
- Kuhling, Carmen, and Kieran Keohane. *Cosmopolitan Ireland: Globalization and Quality of Life*. London: Pluto P, 2007.
- Kwaterko, Józef. "Les Fictions identitaires des romanciers haïtiens du Québec." *Revue de littérature comparée* 302.2 (2002): 212-29.
- Kymlicka, Will. *Multiculturalism: Success, Failure, and the Future*. Brussels: Migration Policy Institute, 2012.
- Labelle, Micheline, Daniel Salée, and Yolande Frenette. *Incorporation citoyenne et/ou exclusion? La deuxième génération issue de l'immigration haïtienne et jamaïcaine. Rapport de recherche soumis à la fondation canadienne des relations raciales*. Montréal: U de Québec Montréal, 2001.
- Lacasse, Nicole, and Jacques Palard, eds. *Immigration et intégration au Québec et en France: enjeux de société et expériences territoriales*. Québec: PU de Laval, 2010.
- Lallaoui, Mehdi. *Les Poilus d'ailleurs*. Paris: au nom de la mémoire, 2014.
- Lamarre, Patricia. "Post-101 Quebec and Defining Québécois Today: Transformations and Challenges from within." *Ireland and Quebec. Multidisciplinary Perspectives on History, Culture and Society*. Ed. Margaret Kelleher and Michael Keneally. Dublin: Four Courts P, 2016. 131-50.
- Lamothe, Véronique. *Littérature québécoise et problématique identitaire: Poétique de l'exil*. Saarbrücken: Éditions Universitaires Européennes, 2013.
- Laronde, Michel, ed. *L'Écriture décentrée: la langue de l'autre dans le roman français*. Paris: L'Harmattan, 1996.
- Laronde, Michel. *Autour du roman beur: immigration et identité*. Paris: L'Harmattan, 1993.
- Laurendeau, Francine. "Marilyn Mallet et Leopoldo Gutierrez, cinéastes de l'exil." *Séquences* 216 (2001): 29.
- Le Bris, Michel, and Jean Rouaud, eds. *Je est un autre. Pour une identité-monde*. Paris: Gallimard, 2010.
- Le Bris, Michel, and Jean Rouaud, eds. *Pour une littérature-monde*, Paris, Gallimard, 2007.
- Le Goaziou, Véronique, and Charles Rojzman. *Les Banlieues*. Paris: Le Cavalier bleu, 2006.
- Le Goaziou, Véronique, and Mucchielli, Laurent, eds. *Quand les banlieues brûlent: retour sur les émeutes de novembre 2005*. Paris: La Découverte, 2007.
- Ledoux-Beaugrand, Evelyne. "La Mémoire dans la peau: les généalogies alternatives de *Douce France* de Karine Tuil." *@nalyse: Revue de critique et de théorie littéraire* 11.1 (2016): 81-107.
- Ledoux-Beaugrand, Evelyne. "N'être rien: ni Françaises, ni Maghrébines. Stratégies de déplacement et de départenance dans la littérature des femmes beures." *Initiales* 20 (2005): 47-59.
- Lentin, Alana, and Gavan Titley. *The Crises of Multiculturalism: Racism in a Neoliberal Age*. London: Zed Books, 2011.
- Lentin, Ronit, and Elena Moreo, eds. *Migrant Activism and Integration from Below in Ireland*. London: Palgrave Macmillan, 2012.
- Lentin, Ronit, and Elena Moreo. "Migrant Deportability: Israel and Ireland as Case Studies." *Ethnic and Racial Studies* 38.6 (2015): 894-910.
- Lentin, Ronit, and Robbie McVeigh, eds. *Racism and Anti-racism in Ireland*. Belfast: Beyond the Pale, 2002.
- Lentin, Ronit, and Robbie McVeigh. *After Optimism? Ireland, Racism and Globalisation*. Dublin: Metro Éireann, 2006.
- Lentin, Ronit. "Responding to the Racialisation of Irishness: Disavowed Multiculturalism and its Discontents." *Sociological Research Online* 5.4 (2001): <<http://socresonline.org.uk/5/4/lentin.html>>.
- Lequin, Lucie, and Catherine Mavrikakis, eds. *La Francophonie sans frontière: une nouvelle cartographie de l'imaginaire au féminin*. Paris: L'Harmattan, 2001.
- Lequin, Lucie, and Mair Verthuy, eds. *Multi-culture, multi-écriture. La voix migrante au féminin en France et au Canada*. Paris: L'Harmattan, 1996.



- Lequin, Lucie. "Quelques mouvements de la transculture." *Writing Ethnicity: Cross-Cultural Consciousness in Canadian and Québécois Literature*. Ed Winfried Siemerling. Toronto: ECW P,1996. 128-144.
- Liambou, Ghislain. *Enonciation et transtextualité dans le roman africain francophone de la migration*. PhD Diss. Nice: Université de Nice Sophia Antipolis, 2015.
- Little, David. "Teaching Immigrants the Language of the Host Community: Two Object Lessons in the Need for Continuous Policy Development." *The Politics of Language Education: Individuals and Institutions*. Ed. Charles Alderson. Clevedon: Multilingual Matters, 2009. 104-24.
- Lomomba, Emongo, and Bob White, eds. *L'Interculturel au Québec: rencontres historiques et enjeux politiques*. Montréal: PU de Montréal, 2014.
- Longley, Edna, and Declan Kiberd, eds. *Multi-culturalism: The View from the Two Irelands*. Cork: Cork UP, 2001.
- Lorcerie, Françoise. *L'École et le défi ethnique*. Paris: ESF, 2003.
- Lorcin, Patricia. *Algeria and France, 1800-2000: Identity, Memory, Nostalgia*. Syracuse: Syracuse UP, 2006.
- Löschnigg, Maria, and Martin Löschnigg, eds. *Migration and Fiction: Narratives of Migration in Contemporary Canadian Literature*. Heidelberg: Universitätsverlag, 2009.
- Louviot, Myriam. *Poétique de l'hybridité dans les littératures postcoloniales*. PhD Diss. Strasbourg: U de Strasbourg, 2010.
- Loyal, Steve. *Understanding Immigration in Ireland: State Capital and Labour in a Global Age*. Manchester: Manchester UP, 2011.
- Mabanckou, Alain. "De la littérature francophone à la 'littérature-monde' en langue française. Eloge de l'oiseau migrateur." *Une francophone plurielle. Langues, idées et cultures en mouvement*. Ed. Lise Toft and Lisbeth Verstraete-Hansen. København: Museum Tusulanum P, 2009. 133-40.
- Mac Einrí, Piaras, and Allen White. "Immigration into the Republic of Ireland: A Bibliography of Recent Research." *Irish Geography* 41.2 (2008): 151-79.
- Mac Einrí, Piaras, and Tina O'Toole, eds. *New Approaches to Irish Migration*. Special issue *Éire-Ireland* 47.1-2 (2012).
- Mac Einrí, Piaras. "If I Wanted to Go There I Wouldn't Start from Here. Re-imagining a Multi-ethnic Nation." *Transforming Ireland: Challenges, Critiques, Resources*. Eds. Michael Cronin, Debbie Ging, and Peadar Kirby. Manchester: Manchester UP, 2007. 38-51.
- Mac Gréil, Micheál. *Pluralism and Diversity in Ireland: Prejudice and Related Issues in Early Twenty-First-Century Ireland*. Dublin: Columba, 2011.
- Maclure, Jocelyn. *Quebec Identity: The Challenge of Pluralism*. Montréal: McGill-Queen's UP, 2003.
- Maher, Eamon, and Eugene O'Brien, eds. *From Prosperity to Austerity: A Socio-cultural Critique of the Celtic Tiger*. Manchester: Manchester UP, 2014.
- Malela, Buata Bundu. *Les Écrivains afro-antillais à Paris (1920-1960). Stratégies et postures identitaires*. Paris: Karthala, 2008.
- Malešević, Siniša. "Irishness and Nationalisms." *Are the Irish Different?* Ed. Tom Inglis. Manchester: Manchester UP, 2014. 10-21.
- Marác, László, and Mireille Rosello, eds. *Multilingual Europe, Multilingual Europeans*. Amsterdam: Rodopi, 2012.
- Martin-Ruiz, Sara. "'The Way the Irish Asylum System Turns People into Un-human Is my Problem': An Interview with Ifedinma Dimbo." *Estudios Irlandeses* 10 (2015): 109-14.
- Massé, Johanne. *Écriture migrante et cinéma accentué au Québec. L'Exil dans l'oeuvre de Marilú Mallet*. MA Thesis. Montréal: U de Montréal, 2010.
- Mathis-Moser, Ursula. *Dany Laferrière, la dérive américaine*. Montréal: vlb, 2003.
- Mathis-Moser, Ursula. "Littérature nationale versus littérature migrante. Écrivains de langue française dans l'entre-deux." *Identité en métamorphose dans l'écriture contemporaine*. Ed. Fridrun Rinner. Aix-en-Provence: U de Provence, 2006. 111-20.
- Mathis-Moser, Ursula, and Birgit Mertz-Baumgartner. "Écrire en français quand on vient d'ailleurs, le dictionnaire des écrivains migrants." *Hommes & Migrations* 1288 (2010): 110-16.
- Mathis-Moser, Ursula, and Birgit Mertz-Baumgartner. "Littérature migrante ou littérature de la migration? À propos d'une terminologie controversée." *Diogenes. Revue internationale des sciences humaines* 246 (2014): 46-61.
- Mathis-Moser, Ursula, and Birgit Mertz-Baumgartner, eds. *La Littérature 'française' contemporaine. Contact de cultures et créativité*. Tübingen: Gunter Narr, 2007.
- Mathis-Moser, Ursula, and Birgit Mertz-Baumgartner, eds. *Passages et ancrages en France: dictionnaire des écrivains migrants de langue française, 1981-2011*. Paris: Honoré Champion, 2012.
- Maufort, Marc, and Franca Bellarsi, eds. *Reconfigurations: Canadian Literatures and Postcolonial Identities / Littératures canadiennes et identités postcoloniales*. Bern: Peter Lang, 2002.
- Mazauric, Catherine. "Lambeaux d'Afrique en terre d'ailleurs." *Littératures africaines et territoires*. Ed. Christiane Albert, Rose-Marie Abomo-Maurin, Xavier Garnier, and Gisèle Prignitz. Paris: Karthala, 2011. 225-35.
- Mazauric, Catherine. *Mobilités d'Afrique en Europe. Récits et figures de l'aventure*. Paris: Karthala, 2012.
- McAndrew, Marie, and Christopher Raj, eds. *Multiculturalism Public Policy and Problem Areas in Canada and India*. Delhi: Manak Publications, 2009.
- McAndrew, Marie. *Fragile Majorities and Education: Belgium, Catalonia, Northern Ireland, and Quebec*. Montréal: McGill-Queens UP, 2013.
- McAreavey, Ruth. "Transcending Cultural Differences: The Role of Language in Social Integration." *Translocations* 6.2 (2010): 596-601.
- McCarren, Felicia. *French Moves: The Cultural Politics of le hip hop*. Oxford: Oxford UP, 2013.
- McGinn, Jennie. "Who is Telling Irish (Short) Stories? An Investigation into Multicultural Voices in Irish Short Film." *Film Ireland* 117 (2007): 39.
- McGonagle, Joseph. "Ethnicity and Visibility in Contemporary French Television." *French Cultural Studies* 13 (2002): 281-92.
- McGonagle, Joseph. "Gently does it: Ethnicity and Cultural Identity in Olivier Ducastel and Jacques Martineau's *Drôle de Félix* (2000)." *Studies in European Cinema* 4.1 (2007): 21-33.
- McGonagle, Joseph. "The End of an Era: Marseilles at the Millennium in Robert Guédiguian's *La Ville est tranquille* (2001)." *Studies in French Cinema* 7.3 (2007): 231-41.
- McIlroy, Brian, ed. *Genre and Cinema: Ireland and Transnationalism*. New York: Routledge, 2007.
- McIvor, Charlotte, and Matthew Spangler, ed. *Staging Intercultural Ireland: New Plays and Practitioner Perspectives*. Cork: Cork UP, 2014.
- McIvor, Charlotte. "Staging the 'New Irish': Interculturalism and the Future of the Post-Celtic Tiger Irish Theatre." *Modern Drama* 54.3 (2011): 310-32.
- McKeown, Aisling. *The Migrant in Contemporary Irish Literature and Film: Representations and Perspectives*. PhD Diss. London: U of Westminster, 2013.

- McKinney, Mark. *The Colonial Heritage of French Comics*. Liverpool: Liverpool UP, 2011.
- Meaney, Gerardine. "Not Irish Enough? Masculinity and Ethnicity in *The Wire and Rescue Me*." *Irish Postmodernisms and Popular Culture: The Politics of Multiculturalism*. Ed. Wanda Balzano, Anne Mulhall, and Moynagh Sullivan. London: Palgrave Macmillan, 2007. 3-14.
- Messaoudi, Samia, and Mustapha Harzoune, eds. *17 octobre 1961, 17 écrivains se souviennent*. Paris: au nom de la mémoire, 2011.
- Meunier, Olivier. "Issues of Educational Support in Primary School and Secondary Education in Disadvantaged Suburbs in France." *International Review of Sociology* 25.3 (2015): 518-33.
- Meunier, Olivier. *Approches interculturelles en éducation. Etude comparative internationale*. Lyon: Institut national de recherche pédagogique, 2007.
- Meunier, Olivier. "Un rapport difficile à la diversité dans l'école de la République. Approche sociohistorique du modèle français." *Revue internationale d'éducation de Sèvres* 63 (2013): 89-98.
- Migraine-Georgé, Thérèse. *From Francophonie to World Literature in French: Ethics, Poetics, and Politics*. Lincoln: U of Nebraska P. 2013.
- Moisan, Clément, and Renate Hildebrand. *Ces étrangers du dedans. Une histoire de l'écriture migrante au Québec (1937-1997)*. Québec: nota bene, 2001.
- Moïse, Claudine. "Pratiques langagières des banlieues: Où sont les femmes?" *Ville-Ecole-Intégration Enjeux* 128 (2002): 46-60.
- Moran, Matthew. *The Republic and the Riots. Exploring Urban Violence in French Suburbs, 2005-2007*. Bern: Peter Lang, 2011.
- Moser, Keith, ed. *A Practical Guide to French Harki Literature*. New York: Lexington, 2014.
- Moss, Jane. "'Je me souviens': Staging Memory in Anglo-Québécois Theater." *Journal of Canadian Studies/Revue d'études canadiennes* 46.3 (2012): 60-80.
- Mouneimné, Tina. *Vers l'imaginaire migrant. La Fiction narrative des écrivains immigrants francophones au Québec (1980-2000)*. Bern: Peter Lang, 2013.
- Mouneimné-Wojtas, Tina. "L'Imaginaire 'asiatique' de Ying Chen, d'Ook Chung et d'Aki Shimazaki." *L'Imaginaire du roman québécois contemporain*. Ed. Kwaterko, Józef, Max Roy and Petr Kyloušek. Montréal: Figura, 2006. 139-49.
- Moynihan, Sinéad. *"Other People's Diasporas": Negotiating Race in Contemporary Irish and Irish-American Culture*. Syracuse: Syracuse UP, 2013.
- Murphy, David. "The Emergence of a Black France, 1985-2015: History, Race and Identity." *Nottingham French Studies* 54.3 (2015): 238-52.
- Naficy, Hamid. *An Accented Cinema, Exilic and Diasporic Filmmaking*. Princeton: Princeton UP, 2001.
- NDiaye, Pap. *Là Condition noire. Essai sur une minorité française*. Paris: Calmann-Lévy, 2008.
- Ngo Bakondé, Elise. *La Représentation du rêve de l'ailleurs par la voix féminine. Migration et féminisme*. Stuttgart: ibidem, 2011.
- Nic Craith, Máiréad. *Narratives of Place, Belonging and Language: An Intercultural Perspective*. London: Palgrave Macmillan, 2012.
- Novaković, Jelena. "La Figure de l'écrivain dans le roman québécois contemporain. Négovan Rajic et Ljubica Milicevic." *L'Imaginaire du roman québécois contemporain*. Ed. Kwaterko, Józef, Max Roy, and Petr Kyloušek. Montréal: Figura, 2006. 189-99.
- O'Malley, Eoin. "Why is there No Radical Right Party in Ireland?" *West European Politics* 31.5 (2008): 960-77.
- O'Toole, Fintan. *25 Years of Irish Life through the Columns of Fintan O'Toole*. Dublin: Irish Times ebooks, 2014.
- Oakes, Leigh and Jane Warren. *Language, Citizenship and Identity in Quebec*. London: Palgrave Macmillan, 2007.
- Office of the Minister for Integration. *Migration Nation: Statement on Integration Strategy and Diversity Management*. Dublin: Office of the Minister for Integration, 2008.
- Oliva, Juan Ignacio, ed. Special Issue *Other Irelands: Revisited, Reinvented, Rewritten*. *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 68 (2014).
- Olson, Sherry and Patricia Thornton. *Peopling the North American City: Montréal, 1840-1900*. Montréal: McGill-Queens UP, 2011.
- Orlando, Valérie. "From Rap to Rai in the Mixing Bowl: Beur Hip-Hop Culture and Banlieue Cinema in Urban France." *Journal of Popular Culture* 36.3 (2003): 395-416.
- Ouellet, Pierre. *L'Esprit migrant. Essai sur le non-sens commun*. Montréal: Trait d'union, 2003.
- Ouellet, Pierre, ed. *Le Soi et l'autre. L'Énonciation de l'identité dans les contextes interculturels*. Québec: PU de Laval, 2003.
- Ouellet, Pierre. *Où suis-je? Paroles des égarés*. Montréal: vlb, 2010.
- Ouellet, Réal. "L'Enfance dont on ne revient jamais. Le Figuier enchanté de Marco Micone et Mille Eaux d'Émile Ollivier." *Croire à l'écriture*. Ed. Yvan Lepage and Robert Major. Ottawa: David, 2000. 277-89.
- Oustinoff, Michaël. *Bilinguisme d'écriture et auto-traduction*. Paris: L'Harmattan, 2001.
- Pallister, Janis. "Other Voices-Voices of the Other." *The Cinema of Québec, Masters in Their Own House*. Ed. Janis Pallister. Madison: Associated UP, 1995. 399-446.
- Paterson, Janet. *Figures de l'Autre dans le roman québécois*. Québec: nota bene, 2004.
- Paterson, Janet. "Identité et altérité: littérature migrante ou transnationale?" *Interfaces Brasil / Canada* 9 (2008): 87-102.
- Paterson, Janet. "Le Sujet en mouvement. Postmoderne, migrant et transnational." *Nouvelles études francophones* 24. 1 (2009): 10-18.
- Paulissen, Vivian, and Thomas Roueché, eds. *Imagining Immigrant Identities in European Cinema*. Amsterdam: European Cultural Forum, 2014.
- Pavlenko, Aneta, and Adrian Blackledge, eds. *Negotiation of Identities in Multilingual Contexts*. Clevedon: Multilingual Matters, 2004.
- Pillinger, Jane. *The Feminisation of Migration: Experiences and Opportunités in Ireland*. Dublin: Immigrant Council of Ireland, 2007.
- Pinçon, Michel, and Monique Pinçon-Charlot. *Sociologie de Paris*. Paris: La Découverte, 2004.
- Piola, Catherine. "Irlande, terre d'exil / terre d'asile?" *Cycnos* 15.2. (2008): <<http://revel.unice.fr/cycnos/index.html?id=1565>>.
- Pivato, Joseph. *Echo: Essays on Other Literatures*. Toronto: Guernica, 2003.
- Pivato, Joseph, ed. *Ethnic Minority Writing and Literary Theory*. Special Issue *Canadian Ethnic Studies / Études ethniques au Canada* 28.3 (1996).
- Ponty, Janine. *L'Immigration dans les textes. France 1789-2002*. Paris: Belin, 2004.
- Ponzanesi, Sandra, and Daniela Merolla, eds. *Migrant Cartographies: New Cultural and Literary Spaces in Post-colonial Europe*. Lanham: Lexington Books, 2005.

- Potvin, Maryse. *Crise des accommodements raisonnables. Une fiction médiatique?* Montréal: Athéna Éditions, 2008.
- Potvin, Maryse, and Nancy Venel, eds. *La Deuxième Génération issue de l'immigration. Une comparaison France-Québec*. Montréal: Athéna, 2007.
- Proulx, Patrice. "Bearing Witness and Transmitting Memory in the Works of Marie-Célie Agnant." *Québec Studies* 39 (2005): 35-54.
- Prud'homme, Nathalie. *La Problématique identité collective et les littératures (im)migrantes au Québec*. Québec: nota bene, 2002.
- Pruteanu, Simona. *L'Écriture migrante en France et au Québec (1985-2006). Une analyse comparative*. München: Lincom Academic Studies in Language and Literature, 2013.
- Purdy, Anthony. "Towards an Anthropology of Place in Migrant Writing: Place, Non-Place and 'Other Spaces' in Fiction by Régine Robin." *Québec Studies* 39 (2005): 17-34.
- Ragazzi, Rosella. *Walking on Uneven Paths: The Transcultural Experience of Migrant Children in France and Ireland*. PhD Diss. Dublin: Dublin Institute of Technology, 2005.
- Raissiguier, Catherine. *Reinventing the Republic: Gender, Migration, and Citizenship in France*. Stanford: Stanford UP, 2010.
- Reddy, Maureen. "Reading and Writing Race in Ireland: Roddy Doyle and Metro Éireann." *Irish University Review* 35.2 (2005): 374-88.
- Redouane, Najib. *Où en est la littérature beur?* Paris: L'Harmattan, 2012.
- Reeck, Laura. "Forgetting and Remembering the Harkis. Mehdi Charef's *Le Harki de Meriem*." *Romance Quarterly* 53.1 (2006): 49-61.
- Reeck, Laura. *Writerly Identities in Beur Fiction and Beyond*. Lanham: Lexington Books, 2011.
- Revel, Judith. *Qui a peur de la banlieue?* Montrouge: Bayard, 2008.
- Robin, Régine. "Montréal, l'apprentissage de la bigarrure." *Littératures québécoise et acadienne contemporaines: au prisme de la ville*. Ed. Anne-Yvonne Julien. Rennes: PU de Rennes, 2014. 415-23.
- Roché, Sebastian. *Le Frisson de l'émeute: violences urbaines et banlieues*. Paris: Seuil, 2006.
- Rocher, François, Micheline Labelle, Ann-Marie Field, and Jean-Claude Icart. *Le Concept d'interculturalisme en contexte Québécois. Généalogie d'un néologisme*. Montréal: U de Québec Montréal, 2007.
- Rosello, Mireille. *France and the Maghreb: Performative Encounters*. Gainesville: UP of Florida, 2005.
- Rosello, Mireille. *Postcolonial Hospitality: The Immigrant as Guest*. Stanford: Stanford UP, 2002.
- Rosello, Mireille. "We ... Europe." *Culture, Theory and Critique* 48.1 (2007): 1-9.
- Rosenberg, Clifford. *Policing Paris: The Origins of Modern Immigration Control between the Wars*. Ithaca: Cornell UP, 2006.
- Saïdi, Hedi, ed. *L'Immigration et les discriminations en débats*. Lille: La Voix du Nord, 2005.
- Salis, Lorena. *Stage Migrants: Representations of the Migrant Other in Modern Irish Drama*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2010.
- Salvatore, Filippo. *Referendum 1995*. Fasano: Schena, 2010.
- Sarkar, Mela, Lise Winer, and Kobir Sarkar. "Multilingual Code-Switching in Montréal Hip-hop: Mayhem Meets Method or, 'Tout moune qui talk trash kiss mon black ass du nord'." *Proceedings of the 4th International Symposium on Bilingualism*. Ed. James Cohen, Kara McAlister, Kellie Rolstad, and Jeff MacSwan. Somerville: Cascadia P, 2005. 2057-2074.
- Sarra-Bournet, Michel. *Le Pays de tous les Québécois*. Montréal: vlb, 1998.
- Sauter, Martin. "Being Oneself in Integrated Europe: The Transcultural Self and European Collective Identity." *Spor o Evropu: Postdemokracie, nebo predemokracie?* Ed. Marek Hrubec. Praha: Filosofia, 2005. 59-83.
- Sayad, Abdelmalek. *L'Immigration ou les paradoxes de l'altérité*. Paris: Raisons d'agir, 2006.
- Schifano, Elsa. *L'Édition africaine en France. Portraits*. Paris: L'Harmattan, 2003.
- Schneider, Anne. *La Littérature de jeunesse migrante. Récits d'immigration de l'Algérie à la France*. Paris: L'Harmattan, 2013.
- Schüller, Thorsten. "A la recherche de l'Afrique perdue. Le Retour au pays natal dans le roman contemporain de l'Afrique noire d'expression française (Efoui, Alem, Effa, Miano)." *Les Littératures africaines. Textes et terrains. Hommages à Alain Ricard*. Ed. Virginia Coulon, and Xavier Garnier. Paris: Karthala, 2011. 321-33.
- Sciarra, Louïs. *Banlieues: pointe avancée de la clinique contemporaine*. Toulouse: Erès, 2011.
- Sebbar, Leïla, ed. *L'Enfance des Français d'Algérie avant 1962*. Saint-Pourçain-sur-Sioule: Bleu autour, 2014.
- Sebkhi, Habiba. *Littérature(s) issue(s) de l'immigration en France et au Québec*. PhD Diss. London: U of Western Ontario, 2000.
- Selao, Ching. "Oiseaux migrants. L'Expérience exilique chez Kim Thúy et Linda Lê." *Voix et Images* 118 (2014): 149-64.
- Serafin, Silvana, Alessandra Ferraro, and Daniela Ciani Forza, eds. *L'Identità canadese tra migrazioni, memorie e generazioni*. Special issue *Oltreoceano* 11 (2016).
- Siemerling, Winfried, and Sarah Philipps Casteel, eds. *Canada and its Americas: Transnational Navigations*. Montréal: McGill-Queens UP, 2010.
- Siemerling, Winfried. "Bi-Culturalism, Multiculturalism, Transculturalism: Canada and Québec." *New Literature Review* 45-46 (2009): 133-56.
- Siemerling, Winfried. "Jazz, Diaspora, and the Writing of Black Anglophone Montreal." *Critical Collaborations: Indigeneity, Diaspora, and Ecology in Canadian Literary Studies*. Ed. Smaro Kamboureli and Christl Verduyn. Wilfrid Laurier UP, 2014. 199-214.
- Siemerling, Winfried. *The Black Atlantic Reconsidered: Black Canadian Writing, Cultural History and the Presence of the Past*. Montréal: McGill-Queen's UP, 2015.
- Siemerling, Winfried. *The New North American Studies: Culture, Writing and the Politics of Re/cognition*. London: Routledge, 2005.
- Silverstein, Paul. *Algeria in France: Transpolitics, Race, and Nation*. Bloomington: Indiana UP, 2004.
- Simon, Gildas. *La Planète migratoire dans la mondialisation*. Paris: Armand Colin, 2008.
- Simon, Sherry. *Hybridité culturelle*. Montréal: L'Île de la tortue, 1999.
- Simon, Sherry. *Translating Montréal: Episodes in the Life of a Divided City*. Montréal: McGill-Queen's UP, 2006.
- Simonffy, Zsuzsa. "Les Usages de la notion de transculturel dans le discours médiatique." *Central European Journal of Canadian Studies* 9.1 (2014): 45-57.
- Singleton, Brian. *Masculinities and the Contemporary Irish Theatre*. London: Palgrave Macmillan, 2011.
- Smith, Andrew. "Migration, Hybridity, and Postcolonial Literary Studies." *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies*. Ed. Neil Lazarus. Cambridge: Cambridge UP, 2004. 241-61.
- Smith, Maya Angela. "Who is a Legitimate French Speaker? The Senegalese in Paris and the Crossing of Linguistic Borders." *French Cultural Studies* 26.3 (2015): 317-29.
- Sorel, Malika. *Le Puzzle de l'intégration. Les Pièces qui vous manquent*. Paris: Mille et une nuits, 2007.

- Srilata, Ravi. "Revisiting Vietnam, Locating Home in Kim Lefèvre's *Retour à la saison des pluies*." *International Journal of Francophone Studies* 5.1 (2002): 39-46.
- Stébé, Jean-Marc. *La Crise des banlieues. Sociologie des quartiers sensibles*. Paris: PUF, 2010.
- Stevenson, Garth. *Building Nations from Diversity: Canadian and American Experiences Compared*. Montréal: McGill-Queens UP, 2014.
- Stora, Benjamin, and Émile Temine, eds. *Immigrances. L'Immigration en France au XXe siècle*. Paris: Hachette Littératures, 2007.
- Stora, Benjamin. *La Guerre des mémoires. La France face à son passé colonial (entretiens avec Thierry Leclere)*. La Tour d'Aigues: L'Aube, 2007.
- Stovall, Tyler. "Diversity and Difference in Postcolonial France." *Postcolonial Thought in the French-speaking World*. Ed. David Murphy and Charles Forsdick. Liverpool: Liverpool UP, 2009. 259-70.
- Swamy, Vinay. *Interpreting the Republic: Marginalization and Belonging in Contemporary French Novels and Films*. Lanham: Lexington Books, 2011.
- Tarr, Carrie. *Reframing Difference. Beur and banlieue filmmaking in France*. Manchester: Manchester UP, 2005.
- Taylor, Charles. *Multiculturalism: Examining the Politics of Recognition*. Princeton: Princeton UP, 1994.
- Tchumkam, Hervé. *State Power, Stigmatization, and Youth Resistance Culture in the French Banlieues: Uncanny Citizenship*. Lanham: Lexington Books, 2015.
- Tetreault, Chantal. *Transcultural Teens: Performing Youth Identities in French Cités*. Chichester: Wiley Blackwell, 2015.
- Thomas, Dominic. *Africa and France: Postcolonial Cultures, Migration, and Racism*. Bloomington: Indiana UP, 2013.
- Thomas, Dominic. *Black France: Colonialism, Immigration, and Transnationalism*. Bloomington: Indiana UP, 2007.
- Titley, Gavan, Aphra Kerr, and Rebecca King O Rian, eds. *Broadcasting in the New Ireland: Mapping and Envisioning Cultural Diversity*. Maynooth: National U of Ireland Maynooth, 2010.
- Titley, Gavan, and Alana Lentin, eds. *The Politics of Diversity in Europe*. Strasbourg: Council of Europe, 2008.
- Titley, Gavan. "Everything Moves? Beyond Culture and Multiculturalism in Irish Public Discourse." *The Irish Review* 31 (2004): 11-27.
- Titley, Gavan. "Getting Integration Right? Media Transnationalism and Domopolitics in Ireland." *Ethnic and Racial Studies* 35.5 (2012): 817-33.
- Titley, Gavan. "In the Discourse Laboratory: Migrant Media and the Politics of Migration." *Mediating Cultural Diversity in a Globalised Public Space*. Ed. Isabelle Rigoni and Eugénie Saitta. London: Palgrave Macmillan, 2012. 55-75.
- Toledo, Camille de. *Visiter le Flurkistan ou les illusions de la littérature-monde*. Paris: PU de France, 2008.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "Literary Theory, Ethnic Minority Writing, and the Systemic Approach." *Ethnic Minority Writing and Literary Theory*. Ed. Joseph Pivato. Special Issue *Canadian Ethnic Studies / Etudes ethniques au Canada* 28.3 (1996): 100-06.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "Migration, Diaspora, and Ethnic Minority Writing." *Perspectives on Identity, Migration, and Displacement*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek, I-Chun Wang, and Hsiao-Yu Sun. Kaohsiung: National Sun Yat-sen UP, 2010. 86-97.
- Tötösy de Zepetnek, Steven, Asma Sayed, and Domenic A. Beneventi. "Selected Bibliography of Work on Canadian Ethnic Minority Writing." *Library Series, CLCWeb: Comparative Literature and Culture* (1999-): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/canadianethnicbibliography>>.
- Tribalat, Michèle. *Statistiques ethniques, une querelle bien française*. Paris: L'Artilleur, 2016.
- Urro, Marie-Hélène. *Kim Thuy. De l'écriture migrante à l'écriture transculturelle*. MA Thesis. Ottawa: U of Ottawa, 2014.
- Valade, Claire. "Sortir du terroir pour voir le monde." *Séquences: La Revue de cinéma* 252 (2008): 32-33.
- Van Zanten, Agnès. *L'École de la périphérie. Scolarité et ségrégation en banlieue*. Paris: PU de France, 2012.
- Vaucher-Gravili, Anne de. *D'autres rêves. Les Ecritures migrantes au Québec*. Venezia: Supernova, 2000.
- Vejvoda, Kathleen. "The Blood of an Irishwoman: Race and Gender in *The Nephew and In America*." *Irish Studies Review* 15.3 (2007): 365-76.
- Véronneau, Pierre. "Le Cinéma Québécois. Ouverture aux cultures du monde." *Les Cultures du monde au miroir de l'Amérique française*. Ed. Monique Moser-Verry. Québec: PU de Laval, 2002. 209-31.
- Villar-Argáiz, Pilar, ed. *Literary Visions of Multicultural Ireland: The Immigrant in Contemporary Irish Literature*. Manchester: Manchester UP, 2014.
- Villar-Argáiz, Pilar, ed. Special Issue *Discourses of Inclusion and Exclusion: Marginal Identities in Ireland*. *Nordic Irish Studies* (2016).
- Villar-Argáiz, Pilar. "The Representation of Non-Irish Immigrants in Recent Irish Films." *Irish Studies Review* 22.4 (2014): 466-86.
- Vitali, Ilaria, ed. *Intrangers (I). Post-migration et nouvelles frontières de la littérature beur*. Paris: L'Harmattan, 2011.
- Vitali, Ilaria, ed. *Intrangers (II). Littérature beur, de l'écriture à la traduction*. Paris: L'Harmattan, 2011.
- Welch, Edward, and Joseph McGonagle. *Contesting Views: The Visual Economy of France and Algeria*. Liverpool: Liverpool UP, 2013.
- Wihtol de Wenden, Catherine, ed. "Convergences et divergences des politiques d'immigration entre la France et l'Allemagne." *Hommes & migrations* 1277 (2009): 6-11.
- Williams, James. "Framing Exclusion: The Politics of Space in Laurent Cantet's *Entre les murs*." *French Studies* 65.1 (2011): 61-73.
- Williams, James. "Open-Sourcing French Culture: The Politics of Métissage and Collective Reappropriation in the Films of Abdellatif Kéchiche." *International Journal of Francophone Studies* 14.3 (2011): 397-421.
- Winstol, Jane Bradley. "Playing Hardball: Linda Lê's *Les Trois Parques*." *France and "Indochina": Cultural Representations*. Ed. Kathryn Robson and Jennifer Yee. Lanham: Lexington Books, 2005. 193-206.
- Xavier, Subha. "Monsieur Lazhar and the Ethics of Hospitality in Québec Cinema." *Québec Studies* 56 (2013): 17-28.
- Xavier, Subha. *The Migrant Text: Making and Marketing a Global French Literature*. Montréal: McGill-Queen's UP, 2016.
- Yau, Nicola. "Celtic Tiger, Hidden Dragon: Exploring Identity among Second Generation Chinese in Ireland." *Translocations* 2.1 (2007): 48-69.
- Zamorano-Llena, Carmen. "Glocal Identities in Postnationalist Ireland as Reflected through Contemporary Irish Poetry." *Redefinitions of Irish Identity: A Postnationalist Approach*. Ed. Irene Gilsenan Nordin and Carmen Zamorano-Llena. Bern: Peter Lang, 2010. 141-58.

Zamarano-Llena, Carmen. "Multiculturalism and the Dark Underbelly of the Celtic Tiger: Redefinitions of Irishness in Contemporary Ireland." *Beyond Ireland: Encounters across Cultures*. Ed. Hedda Friburg-Harnesk, Gerald Porter, and Joakim Wrethed. Bern: Peter Lang, 2011. 85-100.

Note: Funding for the publication of "Thematic Bibliography *New Work on Immigration and Identity in France, Québec, and Ireland*" by the College Research Committee of Saint Parick's College and by Dublin City University's Incorporation Journal Publication Scheme is gratefully acknowledged. I also thank Pilar Villar-Argáiz, Laura Reeck, Christina Horvath, and Simona Emilia Pruteanu for additions to the bibliography.

Compiler's profile: Dervila Cooke teaches French literature at Saint Patrick's College, Dublin City University. Her interests in research include narrative structures in fiction and film, the intersection of personal and national memory and identity, the city wanderer, French street photography, and experiences relating to immigration. In addition to numerous articles, Cooke's book publications include the single-authored book *Present Pasts: Patrick Modiano's Auto(biographical) Fictions* (2005) and the *Modiano et l'image*, a special issue of *French Cultural Studies* (2012). E-mail: <[dervila.cooke@dcu.ie](mailto:dervila.cooke@dcu.ie)>